

# Psalm 73

מִזְמוֹר <sup>1</sup> לְאָסָף  
melody, song of to, of, by Asaph

אֵךְ טוֹב לְיִשְׂרָאֵל אֱלֹהִים  
God (is) to Israel good surely

לְבָרִי לֵבָב:  
heart to pure ones of

וְאֲנִי כִּמְעַט (נָטִיף) [נָטִיף] רַגְלִי  
and, but I within a little, almost being inclined, bent my feet they inclined, slipped

כְּאֵין (שִׁפְכָה) [שִׁפְכוּ] אֲשָׁרִי:  
like nothing, almost she was poured out<sup>1</sup> they were poured out<sup>1</sup> my steps

כִּי- קִנְאָתִי בְּהוֹלְלִים <sup>3</sup>  
because I was envious, excited against in, against arrogant ones

שְׁלוֹם רָשָׁעִים אֲרָאָה:  
peace, prosperity of I saw wicked ones

כִּי אֵין חֲרָצְבוֹת לְמוֹתָם <sup>4</sup>  
because there is not pang to their death

וּבְרִיא אֹלָם:  
and fat (is) their belly

<sup>1</sup> K-B 'I was almost slipping away' picture of movie when car or person teeters on edge of cliff.

5 **בְּעַמְלֵי אָנוּשׁ אֵינָמוּ**  
there is not of them man, mankind in trouble of

**וְעִם-אָדָם לֹא יִנְגְעוּ:**  
they are touched, plagued not man, mankind and with

6 **לְכֵן עֲנֻקְתָּמוּ גְאוּהָ**  
pride she is necklace of them therefore, thus

**יַעֲטֶף-שִׁית חָמָס לָמוֹ:**  
to them violence garment of he will clothe himself

7 **יֵצֵא מִחֵלֶב עֵינָמוּ**  
their eye from fat he came/went out

**עֲבְרוּ מִשְׁפִּיּוֹת לֵבָב:**  
heart imaginations of they overflow

8 **יִמְקֹוּ וַיְדַבְּרוּ בְרָע**  
in, with evil and they speak/will speak they mock/will mock

**עֲשֵׂק מִמְרוֹם יְדַבְּרוּ:**  
they speak from height [they talk down] oppression

9 **שִׁתּוּ בַשָּׁמַיִם פִּיהֶם**  
their mouth in heaven they place themselves

**וְלִשְׁוֹנָם תִּהְלֵךְ בְּאֶרֶץ:**  
in the land she walks<sup>2</sup> and their tongue

<sup>2</sup> Lit. walk, possibly means behavior, lifestyle. Possibly means follow, i.e. “does the same thing”

10 לְכֹן | (יָשִׁיב) [יָשׁוּב] עַמּוֹ הֵלֵם  
therefore he will bring back he turned His people here

וּמֵי מְלֵא יִמְצוּ לָמוֹ:  
and waters of abundance they are poured out to them

11 וַאֲמָרוּ אֵיכָה יָדַע-אֵל  
And they say How? he knows God

וַיֵּשׁ דְּעָה בְּעֲלִיוֹן:  
and there is? knowledge in, with Most High

12 הִנֵּה-אֵלֶּה רָשָׁעִים  
behold! these (are) wicked ones

וְשָׁלוֹי עוֹלָם הִשְׁגִּי-חֵיל:  
and quiet, ease of infinite, eternal they caused to increase strength, wealth

13 אֶךְ-רִיק זָכִיתִי לִבִּי  
surely vainly, empty, in vain I have made clean my heart

וְאֶרְחֵץ בְּנִקְיוֹן כַּפָּי:  
and I washed my hands in innocence

14 וְאֵתִי נִגְוַע כָּל-הַיּוֹם  
and I was being struck, plagued all the day

וְתוֹכַחְתִּי לְבֹקְרִים:  
and my reproof, punishment to, in the morning

15 אִם-אֶמְרָתִי אֲסַפְּרָה כְּמוֹ  
like [this], thus I will/let me recount I said if

הִנֵּה דֹר בְּנֵיךָ בִגְדָתִי:  
I [would have] dealt treacherously with your sons generation of behold

16 וְאֶחְשְׁבָה לְדַעַת זֹאת  
and I devised this to know

עֲמַל (הִיא) [הוּא] בְּעֵינַי:  
in my eyes he (was) she (was) trouble, toil

17 עַד-אֲבוֹא אֶל-מִקְדָּשִׁי אֵל  
God holy place, sanctuary of unto I entered until

אֲבִינָה לְאַחֲרֵיהֶם:  
their destiny, what comes to them afterward<sup>3</sup> I understood

18 אַךְ בַּחֲלָקוֹת תִּשִׁית לָמוֹ  
to them you will place in smooth, slippery place surely

הִפְלִתָם לְמִשׁוֹאוֹת:  
to desolation you cause them to fall

19 אֵיךְ הֵיוּ לְשִׁמָּה כְּרִגַע  
like moment to waste, horror they are how

סָפוּ תָמוּ מִן-בִּלְהוֹת:  
terrors because of they are finished they come to an end

<sup>3</sup> Cf. v. 24.

כַּחֲלוֹם<sup>20</sup> מִהִקְיֹץ  
from [when] to awake like the dream

תִּבְזֶה׃ צִלְמֵם בְּעִירוֹ אֲדָנִי  
You will despise image of them/their idol<sup>4</sup> when arise<sup>5</sup> O Lord

כִּי יִתְחַמֵּץ לִבִּי<sup>21</sup>  
my heart it was embittered because, for

וְכִלְיֹתַי אֲשַׁתּוֹנֵן׃  
I was pierced<sup>6</sup> and my kidneys

וְאֲנִי־ בַעַר וְלֹא אֲדַע<sup>22</sup>  
I was understanding and not brutish (was) and I

בְּהֵמוֹת הַיַּיִתִּי עִמָּךְ׃  
with You I was Behemoth, beast

וְאֲנִי תָמִיד עִמָּךְ<sup>23</sup>  
with You continuously (am) and I

אֶחְזָק בְּיַד־ יְמִינִי׃  
my right by hand you grasp

בְּעֲצָתְךָ תִּנְחַנֵּי׃<sup>24</sup>  
You will guide me in, by Your counsel

וְאַחַר כְּבוֹד תִּקַּחֵנִי׃  
You will take me glory and after, afterward

<sup>4</sup> Either, 'image' like shadow lacking reality (from parallelism) or 'idol' as in idolatry (implied in rest of Psalm)

<sup>5</sup> Temporal b+infcs

<sup>6</sup> "to be pierced through one's internal organs, be poignantly disturbed" KB

25 מִי- לִי בַשְׁמַיִם  
in heaven to, of<sup>7</sup> me who?

וְעִמָּךְ לֹא- חֲפֵצְתִי בָאָרֶץ:  
in the earth I desire not and with You

26 כֹּלָּה וְלִבִּי שְׂאֵרִי  
and my heart my flesh it will vanish, fade away

צוּר- לִבִּי וְחֶלְקִי אֱלֹהִים לְעוֹלָם:  
to eternity God (is) and my portion, tract my heart rock of

27 כִּי- הִנֵּה רַחֲקִיךָ יֵאבְדוּ  
they will perish the ones far from You behold because

הַצְמִתָּה כָּל- זוֹנָה מִמֶּךָ:  
from You one being harlot, unfaithful all of You will exterminate, annihilate

28 וְאֲנִי קִרְבַּת אֱלֹהִים לִי- טוֹב  
good (is) to me God nearness of and I

שִׁתִּי בְּאֲדֹנָי יְהוָה מִחֲסִי  
my refuge Yahweh in the Lord I have put, placed

לְסַפֵּר כָּל- מַלְאֲכוֹתֶיךָ:  
Your deeds all of to recount

<sup>7</sup> Poss. Possessive “Who is mine?” Will § 270, interest- advantage “Who is for my sake?” Will § 271, or assistance or partisanship, “Who is on my side?” Will. §282